



JAARVERSLAG

Stichting Mental Health Improvement Vietnam

2015
MHIVN Foundation

OUR MISSION

IS TO INCREASE THE WELL-BEING OF DISADVANTAGED PEOPLE
BY IMPROVING THEIR KNOWLEDGE, SKILLS AND CONFIDENCE.

WE FOCUS ON THE POSITIVE DIRECTION OF THE MINDSET.

BECAUSE WE DO THIS WITHOUT THE USE OF

MEDICATION, MEDICAL TREATMENT

OR PHYSICAL THERAPY,

WE HAVE CHOSEN FOR

MENTAL HEALTH IMPROVEMENT

Inhoudsopgave

Voorwoord	
1. Organisatie	5
1.1. Doelstelling, visie, missie, werkwijze	5
1.2. Bestuur en vrijwilligers	7
2. Projecten in 2015	8
2.1. Verbetering leefsituatie Thai Binh	8
2.2. Microkrediet - afronding 1e project	10
2.3. Microkrediet - start vervolgproject	14
3. Voorlichting	17
4. Beleid 2015 - 2020	18
5. Financiële verantwoording	19

Voorwoord

Het jaar 2015 is het vierde jaar van de Stichting MHIVN.

In dit afgelopen jaar is in Vietnam en in Nederland gewerkt aan de verdere ontwikkeling en de uitvoering van de projecten:

- Renovatie van de studie- en slaapvertrekken en de aanschaf van twee waterfilterinstallaties voor het onderkomen van de blinde en slechthorende kinderen in Thai Binh
- Afronding van het tweejarig project:
Starten van een eigen bedrijf voor alleenstaande moeders in Bac Giang
- Opstarten van het tweejarig project:
Starten van een eigen bedrijf voor alleenstaande moeders in My Duc

In Nederland hebben we in de loop van 2015 verdere ervaring opgedaan in het op grotere schaal contact zoeken met fondsen. Dat heeft ons veel opgeleverd.

Dit jaarverslag beschrijft het doel en de werkwijze van de stichting, de projecten die in 2015 zijn uitgevoerd en de wijze van fondsenwerving. Evenals in 2014 hebben we gekozen voor dezelfde twee organisaties om als preferente partners voor de langere termijn mee samen te werken. Voor de financiële verantwoording is de complete jaarrekening beschikbaar en te [downloaden](#) via onze website.

Wij bedanken onze donateurs en onze vrijwilligers in Nederland en in Vietnam voor hun bijdrage aan ons werk!

Bestuur MHIVN,

Henk Brinkma
Geert Streppel
Peter de Vries

Maart 2016

1. Organisatie

1.1. Doelstelling, visie, missie en werkwijze

Doelstelling

Stichting MHIVN richt zich op:

- het versterken van NGO's en non profit organisaties in het ontwikkelen van programma's voor mensen die buiten de Vietnamese samenleving staan, gericht op vergroten van hun mentale en economische onafhankelijkheid;
- het selecteren van projecten die een resultaatgerichte aanpak voor de armoedebestrijding voorstaan;
- het vinden van fondsen voor de uitvoering van deze programma's;
- het door Vietnamese NGO's en non profit organisaties laten uitvoeren van deze programma's en
- het volgen en evalueren van de projecten met als doel de leereffecten te benoemen en te benutten in nieuwe projecten.

5

Visie, missie en werkwijze

Visie

Onze visie is een Vietnamese samenleving waaraan mensen zonder uitsluiting kunnen deelnemen. De mensen die buiten hun toedoen buiten deze samenleving staan behoren geholpen te worden door mensen die het meer dan goed hebben, wanneer de overheid daarin nog niet voorziet. Wij verwachten dat de groep mensen die buiten de Vietnamese samenleving staat (bijvoorbeeld door fysieke of psychische beperkingen, of door hun etniciteit) de komende jaren niet op eigen kracht zal profiteren van de economische groei die Vietnam nu doormaakt. Daardoor blijven ze afhankelijk van familie, pagodes of andere charitatieve actoren. De eerste stappen naar onafhankelijkheid zijn de ontwikkeling van kennis, vaardigheden en zelfvertrouwen. Genoemde groepen nemen veelal nauwelijks of geen deel aan het bestaande onderwijs; ofwel omdat het niet voldoende voorhanden is, ofwel omdat de algemene opinie is dat dit aan hen niet besteed is. Deze groepen komen niet vanzelf over deze eerste, hoge drempel.

Missie

Wij zijn een organisatie die het welzijn van Vietnamezen bevordert. Wij verzamelen donaties in Nederland die in Vietnam aangewend worden voor mensen die beperkt of geen toegang hebben tot zorg, onderwijs en hulpverlening, door middel van programma's gericht op het vergroten van zelfvertrouwen, ontwikkelen van kennis en vaardigheden en het opbouwen van middelen van bestaan.

Onze inzet bevordert zelfstandigheid in de brede zin van het woord. Het helpt de mensen eigen keuzes te maken en te werken aan de persoonlijke ontwikkeling met als doel toegang tot de arbeidsmarkt en het bereiken van economische onafhankelijkheid. Hiermee leveren we een bijdrage aan de bestrijding van armoede. Wij richten ons op die mensen die, gezien hun positie in de samenleving, normaal gesproken niet voor hulp in aanmerking komen. Wij willen een stabiele factor van invloed zijn, die een krachtige stimulans aan de armoedebestrijding geeft. Wij doen dit



vanuit betrokkenheid en vanuit een professionele achtergrond op basis van ruime werkervaring. Wij geloven in de werking van voorbeeldprojecten die door lokale medewerkers worden uitgevoerd. Deze te vertalen naar grotere gebieden en meer deelnemers is onze uitdaging.

Onze stichting heeft een uitgebreid netwerk in Vietnam door de werkzaamheden van de voorzitter ter plekke vanaf 2009. De opgedane kennis van het dagelijks leven, van de overheid, de zelfhulpgroepen en de NGO's levert directe toegang op tot ervaren en deskundige uitvoerders en deelnemers van projecten.

Wij kiezen voor een model waarbij deze uitvoerders de hoofdrol spelen in de projecten, verantwoordelijk zijn voor de uitvoering daarvan en waarbij zij deze verder kunnen ontwikkelen en vertalen naar de behoeften van de Vietnamese bevolking.

6

Werkwijze

Onze stichting heeft na de start in 2012 eerst gekozen voor de verdieping en verbreding van haar relaties met een aantal lokale NGO's die hun basis hebben in Hanoi. Deze organisaties hebben zich bewezen als betrouwbare partners in eerdere projecten al voordat de stichting werd opgericht. Met deze NGO's is gezocht naar geschikte projecten die bijdragen aan de doelstelling van onze stichting. Projecten komen in aanmerking als ze bijdragen aan de bevordering van mentale onafhankelijkheid en economische zelfstandigheid van kansarmen. De NGO's worden eventueel door de voorzitter en zijn twee medewerksters in Vietnam begeleid in het opstellen van de projectaanvraag, het benoemen van de gewenste resultaten en de weg ernaar toe, het uitvoeren van de projecten en in de evaluatie ervan. Het afgelopen jaar is deze aanpak voortgezet.

Uitgangspunt is dat projectuitvoerders Vietnamese medewerkers van lokale organisaties zijn, zodat de opgedane kennis en ervaring in het land blijven. Deze professionele organisaties ontvangen de donaties voor hun werkzaamheden zoals overeengekomen in een projectcontract. Dit in tegenstelling tot de Nederlandse vrijwilligers en bestuursleden die onbezoldigd hun bijdragen leveren. Uitsluitend de twee medewerksters in Vietnam ontvangen een vrijwilligersvergoeding. Daarom kunnen wij met recht zeggen dat alle donaties volledig terecht komen in Vietnam. De voorzitter is in 2015 twee maal twee maanden aanwezig geweest in Vietnam om inhoud te geven aan deze begeleiding.

De Vietnamese financial controller, Vu Ngoc Thoa, die in 2012 ter ondersteuning van de voorzitter is aangetrokken, heeft ook in 2015 haar meerwaarde volop bewezen. Thoa controleert de bestedingen van de Vietnamese uitvoerende organisaties en adviseert het bestuur over financiële zaken die te maken hebben met de projecten in Vietnam. Voor deze werkzaamheden ontvangt zij een vrijwilligersvergoeding. Daarnaast is in de persoon van Dinh Thuong Huyen in 2013 nog een bestuursondersteuner aangetrokken. Deze communicatiemanager ondersteunt de voorzitter waar het gaat om de communicatie tussen onze stichting en Vietnam. Naast het mondeling en schriftelijk vertalen weet zij ook de cultuurverschillen te overbruggen. Ook zij is sindsdien onmisbaar gebleken en ontvangt een vrijwilligersvergoeding.

Thoa en Huyen worden door onze voorzitter opgeleid tot medewerkers die onze stichting vertegenwoordigen in Vietnam. Hiermee is een basis gelegd voor volwaardige projectondersteuning en –controle gedurende het gehele jaar, ook wanneer de voorzitter niet in Vietnam is. Onze stichting legt de projectvoorstellen voor aan donateurs en fondsen in Nederland. Onze werkwijze is dat partnerorganisaties zelf de projectomschrijving met begroting bij ons indienen. Wel moet vermeld worden dat dit plan samen met



ons is opgesteld omdat onze Vietnamese partnerorganisaties niet gewend zijn op een concrete manier te formuleren zoals we dat in West-Europa gewend zijn. Hun projectplan is dan ook tot stand gekomen na uitvoerig overleg met ons tijdens onze locatiebezoeken aldaar, waarna verder via e-mail vragen zijn gesteld om toelichting, nadere uitleg en specificatie van de kosten. Met onze bestuursmedewerkster Huyen wordt gecommuniceerd in het Engels. Zij vertaalt onze vragen in het Vietnamees, communiceert bovendien telefonisch met onze partners en doet ons weer verslag in het Engels. De begroting wordt voorgelegd aan onze controller Thoa waarna wordt onderhandeld over de kosten. Doorgaans wordt de ingediende begroting met ca. 30-40% teruggebracht.

1.2. Bestuur en vrijwilligers

Het bestuur bestaat uit drie leden: een voorzitter, een penningmeester en een secretaris. De keuze voor een klein bestuur is gemaakt met het oog op een vlotte werkwijze. Bestuur en vrijwilligers zien af van vergoeding van onkosten, zodat deze vergoedingen indirect als een donatie ten goede komen aan de stichting. Ook de reis- en verblijfskosten van de voorzitter zijn privédonaties aan de stichting.

Het bestuur bestaat uit drie ondernemers die naast hun zakelijke activiteiten tijd en aandacht beschikbaar stellen voor deze maatschappelijke activiteit. De bestuursbesluiten zijn gebaseerd op meerderheid van stemmen.



Bestuursondersteuning in Vietnam

- Thoa neemt audits af en controleert de (financiële) voortgang van de projecten. Ook analyseert ze de financiële paragraaf van projectaanvragen, op basis waarvan ze de voorzitter adviseert.
- Huyen bezoekt (mogelijke) uitvoerende organisaties en lopende projecten, en doet daarvan verslag aan de voorzitter. Ze vertaalt Engelse teksten naar het Vietnamees en andersom, zowel mondeling als schriftelijk.
- Beiden worden opgeleid door Peter tot zijn zaakwaarnemer van onze stichting en zijn plaatsvervanger bij diens afwezigheid. Zodoende vertegenwoordigen ze onze stichting in Vietnam.

Vrijwilligers

De volgende aanvullende taken worden vervuld door vrijwilligers:

- particuliere fondsenwerving
organiseren jaarlijkse evenementen/informatiemiddagen, lezingen, acties met clubs en scholen, standbemensing op fairs en (kerst)markten.
- uitvoeren communicatieplan
website, nieuwsbrief, social media, brochure en jaarverslag.

2.1. Renovatie van vijf studie- en slaapvertrekken en het plaatsen van twee waterfilterinstallaties

Thai Binh – Blind Association

Doel

De doelstelling van deze renovatie is tweeledig:

- Het renoveren van de slaap- en studievertrekken. De blinden en zeer slechtzienden die daar intern verblijven, beschikten over sterk verouderde vertrekken voor verblijf en studie. De omstandigheden in het gebouw uit 1980 waren onhygiënisch en oncomfortabel.
- Het aanbrengen van een waterfilterinstallatie om de bestaande gevaarlijke en arbeidsintensieve situatie (grote pannen met kokend water) te beëindigen.

Stichting MHIVN zamelt in Nederland geld in voor de uitvoering van dit project. De Thai Binh Blind Association (TBBA) stuurt de uitvoering ervan aan in Vietnam en maakt daarbij gebruik van een lokale aannemer, professionele bouwvakkers en vrijwilligers.

Partnerorganisatie in Vietnam TBBA

Onze partnerorganisatie die verantwoordelijk is voor het gehele project in Vietnam is *Thai Binh Blind Association (TBBA)*.

De TBBA bevindt zich in Thai Binh, de hoofdstad van de provincie Thai Binh en bestrijkt een zeer uitgestrekt gebied tot buiten haar provinciegrenzen. In totaal zijn er ca. 2.900 visueel gehandicapten en slechtzienden bij de TBBA aangesloten. Onze stichting heeft al twee jaar de brailleopleiding voor blinde en zeer slechtziende kinderen (5-16 jaar oud) mogelijk gemaakt.

De samenwerking tussen MHIVN en TBBA stemt tot volle tevredenheid vanwege de hoge mate van betrouwbaarheid en de goede resultaten van de eerder uitgevoerde projecten.

TBBA is een grote Vietnamese vereniging die zich richt op de verbetering van de gezondheid, leefomstandigheden, welzijn en maatschappelijke positie van blinden en slechtzienden in de regio Thai Binh.

De vereniging heeft de volgende doelstellingen:

- armoedebestrijding van blinden
- beroepsopleiding van blinden (met name tot masseur)
- zorg voor aangesloten blinde leden met specifieke problemen
- bieden van brailleprogramma's aan de doelgroep
- productie en verkoop van producten die door blinde leden worden gemaakt



De vertrekken voor de verbouwing

(t.b.v. inkomen van deze leden)

Werkwijze van TBBA

TBBA heeft 2890 aangesloten blinde en slechtziende leden, verdeeld over 234 lokale kringen. Er is een kleine, betaalde staf van professionals die de vele vrijwilligers aanstuurt en begeleidt. Een kleine greep uit de grote range van activiteiten van de vereniging:

- uitleen van audioboeken
- opleiden voor ambachtelijke handnijverheid beroepen
- produceren van tandenstokers
- het verstrekken van extra voeding (met name melk) aan leden van de doelgroep
- bieden van brailleopleiding in- en extern
- deskundigheidsbevordering van vrijwilligers
- voorlichting geven op scholen en in bedrijven over de mogelijkheden van blinde studenten/medewerkers en hoe daar adequaat en aangenaam mee om te gaan

9

Renovatie vijf slaap- en studieverblijven

TBBA diende een projectbegroting in bij onze stichting. In het projectplan wordt uitgelegd welke technische ingrepen voorgesteld worden om de vertrekken op te knappen. Dit betreft:

- het opnieuw aanleggen van elektrische leidingen
- het vochtvrij maken van de muren
- het opnieuw stuken en verven van de wanden
- het repareren van ramen en deuren en
- het herstellen van sanitair en tegelvoeren

Twee waterfilters

Het aanschaffen van waterfilters voor de gebruikers van de locatie van Thai Binh Blind Association maakt een kostenbesparing mogelijk en heeft een positief effect op de gezondheid en de veiligheid van de bewoners van het blindeninstituut.

In Vietnam is het kraanwater namelijk niet geschikt om te drinken. Daarom wordt er gebruik gemaakt van flessen drinkwater. Dit is tamelijk kostbaar. Om kosten te besparen wordt er water gekookt om het daarna voor consumptie te gebruiken. Het werken met grote ketels kokend water is niet erg veilig en tevens heel arbeidsintensief. Vooral zomers is het nauwelijks mogelijk om de voorraad voor de 60 tot 80 dagelijks aanwezigen op peil te houden. Ook komen bij het koken op kolen verbrandingsstoffen vrij die schadelijk zijn voor de gezondheid.



Een betere oplossing voor de langere termijn is het filteren van natuurlijk grondwater of water uit de rivier, waarna het in kannen of flessen wordt gebruikt. In Thai Binh is het mogelijk om het water van de Tra Ly rivier te gebruiken. Om het besmettingsrisico uit te sluiten is een waterfilterinstallatie noodzakelijk. Hiervoor heeft de Blind Association de keuze laten vallen op twee Jahan waterfilter installaties met een capaciteit van 50 liter per uur.

Samenvatting renovatieproject

Het uit 1980 stammende gebouw was niet meer geschikt om alle functies (administratie, les, studie en verblijf van deelnemers en medewerkers) op een verantwoorde

manier te huisvesten. Tot het moment van renovatie sliepen vaak 10 deelnemers of meer in één ruimte met stapelbedden en hadden ze ieder 2 m² ter beschikking. De ruimtes kampten met vochtproblemen en de elektriciteit en het sanitair waren sterk verouderd. De projectaanvraag omvatte het verzoek om de renovatie van deze ruimtes te bekostigen.

De aanschaf van de waterfilters maakt constante aanwezigheid van zuiver drinkwater mogelijk. Het koken van kraanwater is dan niet meer nodig, en de daarmee gepaard gaande risico's van brandwonden en kolendampen zijn uitgesloten.

De renovatie van vijf slaap- en studieruimtes leidde tot:

- gezondere en frissere ruimtes met meer comfort en
 - meer ruimte per persoon (van 2 naar 4,5 m² p.p.)
- met als gevolg:
- verbetering van het klimaat voor studeren en verblijven
 - gemakkelijker en aantrekkelijker voor ouders om hun kind onder te brengen bij TBBA.
 - een substantiële verbetering van de gezondheid, veiligheid en leefbaarheid van de gebruikers.

Onze bijdrage aan de renovatie van de vertrekken bedroeg € 1.285,-. Dit bedrag is afkomstig uit de eigen middelen van onze stichting. De kosten voor de waterfilterinstallaties bedroegen € 1.065,-. Dit bedrag is beschikbaar gesteld door het Moekefonds van Stichting Kootje Fundatiën.



De verbouwing

2.2 Afronding van het project “Starten van een eigen bedrijf door 60 alleenstaande moeders” in Bac Giang

Tweejarig project (2013-2015) met Microfinance & Development

Doel

Het doel van het project is om 60 alleenstaande moeders in de An Chau gemeenschap in staat te stellen zelfstandig een inkomen te verwerven met behulp van een eigen bedrijfje. Voorbeelden van beroepen die de vrouwen kunnen uitoefenen en waar vraag naar is binnen de gemeenschap: het verbouwen van rijst, groente en fruit en het fokken van varkens en kippen om te verkopen. Onze stichting besloot in 2012 dit project in uitvoering te nemen. Het heeft een jaar gekost om voldoende donaties te verzamelen. In oktober 2013 is dit project gestart en in oktober 2015 vond de afronding plaats.

Achtergrond

An Chau ligt ongeveer 140 kilometer van Hanoi en is de armste gemeenschap in het Son Dong district van de provincie Bac Giang. Van de inwoners leeft 85 procent van de landbouw. In An Chau zijn 722 vrouwen lid van de Vrouwenbond, waarvan ruim 100 vrouwen alleenstaande moeder zijn. Deze laatste groep heeft steun nodig bij het verwerven van voldoende inkomen voor een gezonder leven en voor de kosten van scholing van de kinderen. Met een betere economische situatie kunnen deze kwetsbare gezinnen de kwaliteit van hun leven verbeteren en de vooruitzichten van de kinderen verhogen. Voor dit project heeft de plaatselijke Vietnamese Vrouwen Unie en M&D 60 deelnemers geselecteerd.

Opzet van het project

Onze stichting heeft de training, begeleiding en coaching van de deelnemers en van de projectorganisatie gefinancierd. De Vietnamese stichting Microfinance and Development Centre (M&D) heeft samen met de lokale Vietnamese Women's Union (Vrouwenbond) voor de praktische uitvoering en training gezorgd.

Tijdens het project zorgde M&D met de Vrouwenbond voor continue begeleiding en coaching.

Deze begeleiding wordt ook na afronding voortgezet. De kwetsbare eenoudergezinnen worden op deze manier begeleid naar zelfstandigheid en economische onafhankelijkheid.

Het project heeft voorzien in:

- Trainingen en cursussen over financieel management en ondernemerschap.
- Een training om deelnemers 'spaarvaardiger' te maken door het inleggen van een maandelijkse kleine bijdrage in een fonds. Deelnemers kunnen een beroep doen op dit fonds. Een 'commissie van deelnemers' beslist over de aanvragen.
- Een microkredietfonds om de vrouwen te helpen hun inkomsten te vergroten, moeilijkheden bij het opzetten van een eigen bedrijf te overwinnen en hun levens te stabiliseren. Het microkrediet werd verstrekt door de Vietnamese Bank voor Sociaal Beleid en viel niet onder de verantwoordelijkheid van onze stichting. Het was een extra mogelijkheid die de vrouwen konden benutten.
- De vrouwen werden ingedeeld in groepen van vijf. Vier groepen samen vormden een 'center'. Er zijn drie centers. Eens per maand komen de vier groepen van de drie centers bijeen om hun ervaringen te delen en elkaar te steunen in dagelijkse bedrijfsproblemen. Uiteindelijk bleven er 6 interessegroepen over. Elke groep heeft een leider en elk center heeft een leider en een assistent.
- Zowel de groepen als de centers en de leidsters en assistenten krijgen begeleiding. De deelnemers hebben individuele coaching gekregen door een medewerker van M&D gedurende de projectperiode van twee jaar.
- De 6 interessegroepen die op deze manier zijn ontstaan blijven bij elkaar komen na de projectperiode.

Terugblik op de uitvoering van het project

Aan de hand van de doelstellingen die in aanvang zijn gesteld, kijken we terug op dit afgeronde project.

De volgende doelen zijn gesteld:

1. In 6 maanden tijd drie groepen van elk 20 vrouwen een 3-daagse training geven.
2. De vrouwen coachen bij het schrijven van een ondernemingsplan en de inzet van microkrediet.
3. Kleine groepen (centers) oprichten en de maandelijkse bijeenkomsten daarvan faciliteren.
4. Capaciteitsopbouw van de Vrouwenbond in deze gemeenschap zodat het project na de projectperiode blijft voortbestaan.
5. Alle deelnemende vrouwen hebben na voltooiing van het project een hoger inkomen.



Resultaat

1. PLAN - De trainingen van de 60 deelnemers zijn uitgevoerd
 - a. de basistraining financieel management en ondernemerschap is gevolgd door alle 60 vrouwen. Daarin is een extra onderdeel aan de training toegevoegd: financiële planning gericht op sparen. De trainingen vonden plaats op

- I. 26 t/m 29 december 2013
- II. 7 t/m 9 mei 2014
- III. 5 t/m 7 augustus 2014

Uit de evaluatie blijkt dat de trainingen van de 60 deelnemers heeft opgeleverd dat 100 % zegt meer begrip te hebben van het berekenen van winst en verlies en dat ze dit voor het eerst toepassen in hun dagelijks leven. Het noteren van de dagelijkse inkomsten en uitgaven is een nieuwe gewoonte geworden.

85% van de deelnemers spaart maandelijks

15% heeft zoveel problemen (met medisch kosten en/of schoolgeld) dat ze niet in staat zijn om te sparen

RESULTAAT Deze doelstelling is behaald.

12

2. PLAN - Via individuele coaching en groepsgewijze begeleiding zijn alle vrouwen begeleid in het opstellen van een ondernemingsplan en de toepassing van microkrediet.

Resultaat: alle 60 vrouwen hebben coaching en begeleiding ontvangen. Alle vrouwen zijn begeleid in de toepassing van financiële planning en sparen.

RESULTAAT deze doelstelling is behaald

3. PLAN - kleine groepen (centers) oprichten en de maandelijkse bijeenkomsten daarvan faciliteren.

De volgende 6 groepen zijn opgericht:

- Handel
- Groentekwekerij
- Kippenhouderij
- Varkenshouderij
- Twee algemene groepen

Deze interessegroepen komen maandelijks bijeen om de ervaringen te delen, knelpunten te bespreken en oplossingen te bedenken met en voor elkaar. De twee algemene groepen zijn geformeerd voor de vrouwen die nog geen onderneming hebben, maar die wel met elkaar in contact willen zijn om van elkaar te leren en steun van elkaar te krijgen. De vrouwen zijn begeleid in het zelfstandig runnen van de interessegroep. De komende tijd worden zij nog begeleid door een vrijwilliger van de Vrouwenbond. Vijf van de zes interessegroepen hebben met hun groep het spaarsysteem van Village Saving Loan Associaton ingezet.

RESULTAAT deze doelstelling is behaald.

4. PLAN - Ten behoeve van capaciteitsopbouw van de gemeenschap een brede training geven aan de vrijwilligers afkomstig van de Vrouwenbond. Deze leden hebben zich in eerdere projecten bewezen als waardevolle ondersteuners. De training is gericht op de vergroting van de kennis over financiële planning in het algemeen en sparen in het bijzonder. Daarnaast worden de principes van microkrediet en de werking van het onderhavige project uitgelegd.

Resultaat: 41 vrijwilligers van de Vrouwenbond hebben deze training gevolgd. Na de training is de voorzitter van de lokale Vrouwenbond een pilot gestart met een zelfstandige spaar- en leengroep volgens het model van VSLA. Deze groep bestaat uit 25 leden en werkt nu bijna 2 jaar volgens de regels van een VSLA-spaargroep. In een maandelijkse bijeenkomst worden alle spaar- en leenactiviteiten volgens strikte regels uitgevoerd onder toezicht van alle leden.

Begin 2016 beschikt de groep over een gespaard bedrag van ruim 1.300 dollar en liepen er leningen aan 10 leden. De spaarkas van deze VSLA-groep geeft een gezond beeld: lichte toename van het bedrag in kas, en tegelijk lopende uitgifte van leningen die ook weer worden afgelost. De leden van de spaargroep

zijn gezamenlijk eigenaar en verantwoordelijke voor hun middelen. Dit maakt hen onafhankelijk en financieel zelfstandig. De werkwijze van VSLA is via de 41 vrijwilligers breder verspreid in deze arme regio. De kennis uit het project blijft aanwezig in het gebied.

RESULTAAT - deze doelstelling is behaald.

5. PLAN - alle deelnemende vrouwen hebben na voltooiing van het project een hoger inkomen.

Resultaat: 75% van de deelnemers heeft een hoger inkomen dan voor deelname aan het project.

Hun inkomen is gestegen met ruim 40%. Bij aanvang van het project was het gemiddelde maandinkomen van de deelnemers 51 dollar en na afloop was dit 72 dollar. De internationale armoedegrens is gesteld op 37,50 dollar per maand.

RESULTAAT - deze doelstelling is bijna behaald.

13

Successen

- Alle partijen werken mee zoals beloofd.
- 60 alleenstaande moeders maken gebruik van het project en laten hun families meedelen in de successen.
- Er wordt voortgang geboekt in de verbetering van de economische situatie van de gemeenschap.
- De spaargroepen zijn een groot succes: zonder vreemd vermogen verbeteren de vrouwen hun financiële positie.

Knelpunten

- Er zijn potentiële deelnemers die niet mee kunnen doen omdat ze iedere dag ver van huis aan het werk zijn en geen dag kunnen missen.
- Door het lage opleidingsniveau mist een aantal vrouwen de vaardigheden om te rekenen, te analyseren en te plannen.
- Een aantal vrouwen is zeer timide en bang zich uit te spreken.
- Het gebied is dermate arm dat verschillende bedrijfjes instabiel blijven en zeer seizoensgebonden.
- De situatie van een deel van de vrouwen is onevenwichtig: er doen zich steeds nieuwe problemen waardoor men het project niet optimaal kan benutten.
- Bovengenoemde knelpunten doen zich vooral voor bij de groep vrouwen uit de buitengebieden: ze zijn nog armer en beschikken over minder zakelijk inzicht en rekvaardigheden dan de vrouwen uit de dorpen

Projectbezoek An Chau commune, Bac Giang provincie, 7 november 2015

Kort na de afronding van het project is Peter met Thoa en Huyen en het projectmanagement van M&D op bezoek gegaan in An Chau. Daar spraken ze met het bestuur van People's Committee, de voorzitter van de Vrouwen Unie, de leidster van de spaargroep.

Ook legden ze drie huisvisites af bij willekeurige deelnemsters.

Naast het eindverslag van M&D levert een dergelijk bezoek en fysiek overleg ter plekke veel waardevolle informatie op, gebaseerd op observatie en participatie. Vooral de persoonlijke contacten met de direct betrokkenen en de deelnemsters laat goed zien



wat het project heeft gebracht. Opvallend was dat een aantal deelnemers niet primair bedrijfsactiviteiten zijn gestart met behulp van het microkrediet maar hun huis hebben gerenoveerd, bijvoorbeeld door de aanleg van riant sanitair zoals toilet en douche. Bovendien genieten deze dames al een relatief riant inkomen of pensioen. Het bezoek aan de leidster van de spaargroep was indrukwekkend omdat zij met trots vertelde over het enthousiasme onder de deelnemers. Naast het groeiende vermogen dat zij gezamenlijk bezitten en beheersen, is er een toenemend begrip voor elkaars situatie en moeilijkheden. Dit komt vooral tot uiting wanneer er een beroep wordt gedaan op een lening om het onderwijs voor een kind mogelijk te maken, voor medische kosten of het starten van kleine bedrijfsactiviteiten. Peter moedigde de leidster aan om de spaargroep tot in lengte van dagen door te laten lopen, en wellicht meerdere groepen op te starten. Lachend vertelde zij dat ze daar al mee bezig zijn, en dit ook in aangrenzende buurtschappen gaan doen.

2.3 Start van het project “Starten van een eigen bedrijf door 60 alleenstaande moeders” in de Hop Tien gemeenschap - My Duc Tweejarig project (2015-2017) met Microfinance & Development

Het succes van het project in Bac Giang was aanleiding om samen met de Vrouwenbond en met M&D te zoeken naar een nieuw gebied om eenzelfde project op te zetten. Op deze manier kon de opgedane ervaring worden benut en verspreid. De opzet van het project in Hop Tien is hetzelfde als in Bac Giang, met één verschil: het microkrediet is nu ook door ons geleverd, en maakt integraal onderdeel uit van dit project. De keuze is gevallen op Hop Tien vanwege de grote armoede, het aanwezige netwerk van de Vrouwenbond en de positieve ervaringen van M&D. De oorspronkelijke doelstelling was om 100 vrouwen te laten deelnemen. Dit bleek te ambitieus, de beschikbare fondsen gaven ruimte voor 60 deelnemers.

Het totale budget voor het project Hop Tien bedraagt ca € 30.000,-. Het kredietfonds beslaat daarvan 2/3 deel. Dit betekent een aanzienlijke financiële schaalvergroting ten opzichte van het eerdere project en dat vroeg om specifieke deskundigheid van MHIVN die op dat moment niet binnen onze stichting aanwezig was. Om verantwoord overeenstemming en afspraken met onze partnerorganisatie te kunnen maken, is de voorzitter daarom te rade gegaan bij Medisch Comité Nederland Vietnam (MCNV), een organisatie waar hij al jaren goede contacten mee heeft en die over veel deskundigheid en ervaring beschikt, onder meer op het gebied van microfinanciering.

Doel

Het doel van het project is om 60 alleenstaande moeders in de Hop Tien gemeenschap in staat te stellen zelfstandig een inkomen te verwerven met behulp van een eigen bedrijfje. Voorbeelden van beroepen die de vrouwen kunnen uitoefenen en waar vraag naar is binnen de gemeenschap: het maken van kleding, het bieden van lichamelijke verzorging, het verbouwen van rijst, groente en fruit en het fokken van varkens en kippen voor de handel.

Om dit te bereiken zijn de volgende specifieke doelen gesteld:

- 60 vrouwelijke deelnemers begeleiden in de oprichting van een eigen onderneming en voorzien van een lening. De vrouwen zijn hoofdzakelijk afkomstig uit de agrarische groep, hebben nu onvoldoende

middelen van bestaan en komen vanwege hun beperkte aflossingscapaciteit niet in aanmerking voor de gangbare leningen van banken.

- Het bieden van microkredieten aan vrouwen die een overtuigend plan hebben opgesteld van maximaal € 300,-. Met maandelijkse aflossingen (rente 1,08 % per maand, zijnde 12,96 % per jaar) moeten zij dit in twee jaar terugbetalen. De jaarlijkse inflatie in Vietnam schommelt tussen de 12 en 15 %.
- Het inrichten van een krediet- en aflossingsadministratie en een spaarsysteem voor alle deelnemers.
- Het bieden van deskundigheidsbevordering aan de deelnemende vrouwen:
 - o Driedaagse cursus 'Ondernemersvaardigheden' over de basisbegrippen van zakelijk handelen/ besluiten, planmatig handelen en bedrijfsadministratie/boekhouden.
 - o Tweedaagse training 'Werken met groepen' aan vrijwilligers van VWU over o.a. kennismaken, rollen, werkafspraken, vergadertechnieken, presenteren.
 - o Eendaagse cursus over de principes van Village Savings and Loan Association (VSLA).

Voortgang van het project

Selectie deelnemers

Het project is gestart in juni 2015 door M&D, die relaties heeft gelegd met de lokale vertegenwoordigers van de Vrouwenbond en met de lokale bestuurders van My Duc District People's Committee. In samenwerking met de bestuurders en de Vrouwenbond werden lijsten samengesteld van arme vrouwen uit drie dorpen die in aanmerking kwamen voor deelname. Deze vrouwen werden uitgenodigd voor voorlichtingsbijeenkomsten.

Microkrediet

Na 6 maanden hebben 34 deelnemers de trainingen voor "ondernemersvaardigheden" gevolgd en hebben een ondernemingsplan opgesteld. 65 % van de deelnemers kiest voor ondernemen in de agrarische sector: kweken van groenten en rijst en het houden van kippen, eenden en varkens. De andere 35% is actief in de detailhandel en dienstverlening (naaien en schoonheidsverzorging). Deze 34 deelnemers lenen gemiddeld € 232,- per persoon. 100% van de aflossingstermijnen worden behaald.

VSLA

VSLA is het systeem van een spaargroep waarbij een vaste groep, onder eigen bestuur, gezamenlijk spaart en leningen beschikbaar stelt uit het eigen fonds. De strikte spelregels worden via een training aan de deelnemers aangeleerd. In het project is gekozen voor een snelle start met één pilotgroep, om de kennis daarna verder te verspreiden in de verschillende dorpen van Hop Tien. In september 2015 hebben 30 deelnemsters de training VSLA gevolgd. De training vond plaats in twee dagen. Aan het einde van de tweede dag is een bestuur gekozen voor de nieuw gevormde spaargroep.

In de loop van september is een tweede VSLA-groep getraind en gestart. Beide groepen worden begeleid door deskundige medewerkers van M&D. De twee spaargroepen worden aangevuld met nieuwe leden zodra deze een training hebben gevolgd.



Stand van zaken eind 2015: in totaal doen 79 deelnemers mee aan twee spaargroepen. Het totaal in kas is dan € 2.500,- . Er lopen op dit moment 9 leningen uit het spaartegoed.

Successen

- De VSLA-spaargroepen groeien in hoog tempo.
- Alle vrouwen die een microkrediet benutten maken ook deel uit van een VSLA-spaargroep.
- De twee bestaande spaargroepen worden aangevuld met nieuwe leden, zodra deze een training hebben gevolgd.
- Binnen 6 maanden is 57% van de doelgroep bereikt doordat 34 vrouwen de trainingen hebben gevolgd, een onderneming draaien en een microkrediet inzetten.
- Er is een hoge discipline in afbetalen, er is geen achterstand in de maandelijkse aflossingen van de rente.

16

Aandachtspunten

- De start vond plaats in het oogstseizoen waardoor er minder mensen zijn ingestroomd bij aanvang (34 in plaats van 60). Dit aantal zal in de loop van het project worden uitgebreid.
- De uitbreiding van het project verloopt anders dan in Bac Giang omdat het in Hop Tien kleine dorpen betreft en de voorlichting steeds van onderaf moet worden opgezet.

Dit project loopt door tot de zomer van 2017 en zal zich tot dan verder uitbreiden.



3. Voorlichting

Het doel van onze stichting is het bereiken van meer zelfvertrouwen en (economische) onafhankelijkheid van Vietnamezen die weinig kansen hebben vanwege hun afkomst, handicap en/of grote armoede. De uitvoering van ons werk vindt plaats in Vietnam terwijl de financiële middelen uit Nederland komen. Onze voorlichting is daarom hoofdzakelijk gericht op het Nederlandse publiek.

Website

Onze website www.mhivnfoundation.com geeft informatie over het doel en de projecten van onze stichting. Vanaf 2013 worden jaarlijks twee nieuwsbrieven verzonden naar alle donateurs, betrokken fondsen en een brede kring van belangstellenden.

2015

Onze voorzitter heeft voorlichting gegeven over het werk van de stichting op de informatiemiddag van onze stichting op 8 februari 2015 in De Broedstoef te Heerenveen. En op de volgende markten stonden we met een kraampje met Vietnamese producten en informatiemateriaal:

- Presentatie en overleg Triodos Foundation in Zeist op 16 januari 2015.
Opbrengst € 5.000,- na schriftelijk indienen van de projectaanvraag.
- 3de verjaardag van de stichting in De Broedstoef op 8 februari 2015.
Opbrengst € 1.290,-.
- Multi Culti markt in Heerenveen op 6 juni 2015.
Opbrengst € 50,-.
- Vrouwenkamer Goede Doelenavond in Heerenveen op 17 november 2015.
Opbrengst € 180,-.
- De Andere Kerstmarkt in Oudeschoot op 19 december 2015.
Opbrengst € 86,-.

Het is weer goed geweest om uitleg te geven over onze activiteiten. We merken dat we er zelf bedrevener in raken en dat het tot duidelijkere en betere beeldvorming van de stichting leidt. In totaal hebben deze activiteiten € 1.606,- aan donaties opgeleverd exclusief de donatie van Triodos Foundation die vermeld wordt in de [jaarrekening](#) bij de donaties van stichtingen.



4. Beleid 2015-2020

Vooruitblikkend op de komende vijf jaren kiest onze stichting voor een voortzetting van het beleid zoals verwoord in het eerste beleidsplan 2012-2013. Dit beleid is afgelopen jaar herschreven wat we hieronder weergeven.

Ons doel is en blijft:

Het bevorderen van mentale en economische onafhankelijkheid van kansarmen in Vietnam.

18

De keuze voor een project voor het starten van een eigen bedrijf met behulp van Microfinanciering zetten we door in 2015 t/m 2017. In onze ogen is economische onafhankelijkheid op een goede manier te bereiken door mensen hun eigen verantwoordelijkheid te laten ontwikkelen. Een belangrijke voorwaarde is de begeleiding en opleiding in de zakelijke aspecten van het ondernemerschap van de deelnemers. Daarnaast heeft de spaargroep en de VSLA methodiek een bijzonder grote waarde. We vinden het van belang dat er inzicht ontstaat in de waarde van sparen die essentieel is voor financiële zelfstandigheid en onafhankelijkheid. Gebruik van microkrediet zou gereserveerd moeten worden voor een korte termijn met een redelijke verwachting op snelle aflossing. Daarom zou het nadrukkelijker aan de haalbaarheid van het bedrijfsplan gekoppeld kunnen worden. En voor diegenen waarvoor dat nog niet haalbaar is, willen we een mogelijkheid bieden om daartoe benodigd (beroeps) onderwijs te volgen. Hierin willen we voorzien in onze projecten.

Voor ogen staan ons daarbij vergelijkbare projecten zoals het leren van braille aan blinde kinderen in Thai Binh en het starten van kleinschalige bedrijvigheid met microkrediet door alleenstaande moeders in Bac Giang. Het concrete en meetbare resultaat van deze projecten maakt voor de deelnemers een wezenlijk verschil en verandert hun leven. Voor een blind kind dat braille beheerst is het volgen van verder onderwijs mogelijk geworden. Een alleenstaande moeder die inkomen kan verwerven uit zelfstandige arbeid, bereikt economische onafhankelijkheid voor zichzelf en haar kind(eren).

Dit bedoelen we met de resultaten van een project die significante verschillen maken voor de toekomst van de deelnemers. Bij het toetsen van aanvragen en projectvoorstellen wordt dit tot de kerncriteria gerekend, waaraan het project moet voldoen. In de komende jaren willen we verdere stappen zetten in deze richting. De samenwerking met onze twee preferente partnerorganisaties zetten we voort. Aan beide hebben we de intentie kenbaar gemaakt dat we continuïteit nastreven voor een langere termijn. Hoe lang dat zal gaan duren willen we laten afhangen van de ervaringen. Tevens willen we open blijven staan voor nieuwe partners met een beleid en handelwijze die overeenkomen met de visie, missie en werkwijze van MHIVN. Door onze nauwe en positieve samenwerking met M&D en TBBA hoeven we niet actief op zoek te gaan naar nieuwe partners, wat ons een vertrouwd gevoel geeft en stabiliteit biedt.

Op onze [website](#) kunt u het uitgebreide beleidsplan 2015-2020 inzien en [downloaden](#).

5. Financiële verantwoording

Inkomsten

In 2015 en 2014 heeft onze stichting volgende de inkomsten ontvangen:

Baten	2015	2014
Giften particulieren	€ 2.785,-	€ 3.389,-
Privé gift voorzitter	- 3.110,-	- 4.727,-
Giften bedrijven	- 20,-	- 1.300,-
Donatie Stichtingen	- 16.065,-	- 7.000,-
Overige baten	- 686,-	- 369,-
Totaal	€ 22.666,-	€ 16.785,-

19

Uitgaven

In 2015 en 2014 heeft onze stichting kosten gemaakt voor de uitvoering van de volgende projecten:

Projectkosten	2015	2014
Thai Binh Blind Association	€ 2.350,-	€ 1.950,-
M&D Center My Duc district	- 28.500,-	- -
Totaal	€ 30.850,-	€ 1.950,-

Daarnaast waren er de volgende kostenposten:

Overige lasten	2015	2014
Administratie- en advieslasten	€ 114,-	€ 1.010,-
Kantoorlasten	- 98,-	- 93,-
Promotielasten	- 3.065,-	- 4.707,-
Algemene lasten	- 953,-	- 169,-
Vrijwilligers vergoeding Vietnam	- 1.700,-	- 1.500,-
Totaal	€ 5.930,-	€ 7.479,-

Stand 1 januari 2015 stichtingskapitaal € 16.760,-

Stand 31 december 2015 stichtingskapitaal € 14.114,-

Financiële positie op 31 december 2015 € 2.646,-

=====



2015

MHIVN Foundation
Peter J. de Vries - voorzitter
Oranjewoud, Nederland

info@mhivnfoundation.com **e-mail**
0513 - 633 969 **telefoon**

www.mhivnfoundation.com